



# The Great Backyard Bird Count



## CÓMO CONTAR AVES: ¡Tan fácil como decir 1, 2 y 3!

- 1) **Cuenta aves desde cualquier lugar y** durante al MENOS 15 minutos o el tiempo que desees. Lleva un registro de las especies de aves que ves y cuántas viste para cada especie, y por cuánto tiempo observaste.
- 2) **Has tu mejor estimado** de cuántas aves viste por especie. Por ejemplo, 5 Cardenales Norteños y 3 Cuervos Americanos. Las bandadas enormes pueden ser un desafío, pero tu mejor estimado para el número de aves en la bandada, sigue siendo valioso.
- 3) **Ingresa tus listas de avistamientos en línea** en [www.birdcount.org](http://www.birdcount.org).  
Ingresa una nueva lista de aves observadas:
  - Si vas a observar aves una vez durante el día, ingresa una lista para cada día de observación.
  - Si vas a observar varias veces durante el día, ingresa las observaciones de cada período de observación continua en listas separadas.
  - Si cambias de sitio de observación, ingresa tus observaciones para cada ubicación por separado.

**Nota:** Hay tres formas de ingresar tus listas de aves en [www.birdcount.org](http://www.birdcount.org)

- 1) Por la aplicación para teléfonos móviles Merlin Bird ID.
- 2) Por la aplicación para teléfonos móviles eBird.
- 3) Por la página web de eBird.

**Nota: Puedes comenzar a ingresar listas de aves a la medianoche, hora local, el primer día del conteo desde cualquier parte del mundo.** La entrada de datos permanece abierta hasta el 1ro de marzo, pero la información que ingreses solo debe ser de observaciones hechas los cuatro días de Contando Aves en Comunidad.

### **¡Es fácil!**

Sigue leyendo para obtener detalles específicos sobre cómo configurar una cuenta gratuita e ingresar tus listas. Si ya tiene una cuenta de Cornell Lab para eBird, Merlin Bird ID, Feederwatch, Nestwatch o Celebra las Aves Urbanas, simplemente puedes usar esa información de inicio de sesión.

### **Crear una Cuenta Nueva**

Si **nunca antes** has participado en Contando Aves en Comunidad, o no has participado desde antes de 2013, deberás crear una cuenta. Las aplicaciones Merlin Bird ID, eBird Mobile o el sitio web [eBird.org](http://eBird.org) te guiarán a través del proceso de configuración de una cuenta. Se te pedirá que proporciones tu nombre y correo electrónico y deberás elegir un nombre de usuario y contraseña personales. La información adicional de perfil es opcional.

### **Ingresar Datos**

**Las instrucciones a continuación se refieren a la carga de datos en eBird en una computadora de escritorio o portátil. El proceso es similar en la aplicación eBird Mobile, excepto que su ubicación y duración de la observación se calcula automáticamente, si tu teléfono tiene un sistema GPS.**

### **Localizar en un mapa tu lugar de observación**

Inicia sesión en tu cuenta en el dispositivo que utilizas.

- En la primera pantalla, que pregunta "¿Dónde observaste aves?", ve a la sección que dice "Buscar en un mapa" e **ingresa tu estado, provincia, departamento, región o país**. Al escribir, se abrirá un menú en base a lo que ingreses. De las opciones que aparecen en el menú, selecciona el lugar que corresponde a dónde hiciste tu observación.

- Se abrirá un mapa. Usando la magnificación (+), acércate lo más posible a la ubicación desde donde realizaste tu observación. Lleva el cursor a esa ubicación y haz doble clic. Debe aparecer un indicador verde indicando el lugar en el mapa. *Ten en cuenta que si utilizas un*

*dispositivo móvil en un lugar con señal, éste encontrará automáticamente su ubicación.*

- Dale un nombre a esta ubicación nueva donde dice "Ingresa el nombre de la localidad" en la columna a la derecha. Estos nombres son públicos en algunos mapas de eBird, por lo que es mejor usar un nombre de localidad que reconozcas pero que no revele información privada, como la dirección exacta de una casa.

En el futuro, encontrarás esta ubicación en el menú desplegable en "Escoge de Tus Localidades " en la vista previa de "¿Dónde observaste aves?". Esto es para que no tengas que volver a reingresar la ubicación en el mapa; y simplemente puedas elegir la ubicación en el menú sin tener que usar el mapa. Luego de haber seleccionado tu ubicación de observación, haz clic en el botón verde de continuar a la derecha. Cuando observes aves en un parque público, refugio, reserva natural o lago, revisa en el mapa si el nombre de alguno de los indicadores rojos existentes coincide con el área en donde observaste aves; puedes hacer clic en el indicador rojo para seleccionarlo e ingresar tus observaciones, en lugar de agregar otro indicador como sitio de observación.

**Nota:** No puedes eliminar una ubicación del menú si hay datos de observaciones anteriores asociados a ella.

**Consejo:** Si no deseas que tu nombre aparezca en los mapas con tus ubicaciones de observación de aves, ve a "Perfil" en la pestaña de usuario (arriba a la derecha) y haz clic en "Editar perfil". Allí, en la sección de "Privacidad" asegúrate que la cajita de "Mostrar mis últimas listas" no esté seleccionada y presiona el botón azul de "Guardar".

### **Fecha y esfuerzo**

Selecciona la fecha en que realizaste la observación e indica el tipo de observación que realizaste:

- **Con desplazamiento:** Recorriste una distancia definida mientras observabas aves.  
Nota: la aplicación eBird Mobile puede rastrear y medir tu ruta automáticamente.
- **Estacionario:** Permaneciste en una localidad fija mientras realizabas tu observación de aves, tal vez observando desde una ventana, en tu patio o sentado en una plaza.
- **Historico:** La observación de aves fue tu [propósito principal](#), pero no tienes registros de la hora de inicio, duración ni de la distancia.
- **Incidental:** Avistamiento casual, cuando la observación de aves no era tu propósito principal, avistaste un ave, o más, mientras hacías otra cosa como conducir o jardinear; y tienes información detallada de tiempo y ubicación de la observación.

Luego, ingresa la hora de inicio de la observación, cuánto tiempo duró tu observación, qué distancia aproximada recorriste mientras observabas y cuántas personas observaron aves (tú y cualquier otra persona que haya participado de la observación contigo). Dependiendo del tipo de observación que realizaste, este set de preguntas variará.

**Nota:** Si recibes un mensaje de error que indica que ingreses un número entero en la sección de tiempo, verifica que no hayas ingresado dos puntos u otro signo de puntuación en una de las casillas. Asegúrate de elegir "am" o "pm".

Luego de contestar al menos las preguntas obligatorias para la sección de "Fecha y esfuerzo", haz clic en el botón verde de "Continuar".

### **Qué viste o escuchaste**

A continuación, verás una lista de aves que podrían estar en tu área de observación durante la fecha indicada. En las casillas, ingresa tu estimación o número preciso del número de individuos de cada especie de aves que viste o escuchaste mientras hacías tu observación. Si no puedes estimar bien el número de individuos observados, ingresa una "x".

**Nota:** Si el listado de aves te aparece en otro idioma, nombre científico o en español correspondiente a otra región, ve a la pestaña de usuario (arriba a la derecha) y selecciona "Preferencias". allí, podrás seleccionar si prefieres que el listado de aves aparezca con su nombre científico y/o en algún idioma en particular. Para español, hay varias listas de nombres regionales. Luego de hacer tu selección, presiona el botón verde a pie de página de "Salvar cambios".

### **Otras herramientas**

Encuentra las siguientes herramientas en la columna a la derecha de la página de "Qué viste o escuchaste", e indica tus preferencias.

- Presenta la lista de aves en orden alfabético (están preseleccionadas en orden taxonómico).
- Muestra u oculta especies raras para tu área.
- Muestra u oculta subespecies para tú área.

- Mostrar las aves más probables para tu área (recomendable).

### **¿Está reportando todas las aves que pudiste identificar?**

Es importante que nos hagas saber si estás reportando todas las especies de aves que pudiste identificar. Contesta a la pregunta "¿Estás ingresando la **lista completa** de las aves que lograste identificar?". **Debes contestar "Sí" si todas las especies que pudiste identificar las haz seleccionado en tu lista. Si estás omitiendo una o más especies de aves, debes contestar que "No".**

### **Aves raras**

Si identificas una especie de ave que no se encuentra en la lista principal, selecciona "Mostrar especies raras" en la columna a la derecha. Si la especie aún no aparece, selecciona "Agregar especies" e ingresa el nombre de la especie en el espacio dado. **Solo puedes hacer esto en el sitio web de eBird.**

### **Mensajes acerca de tus listados**

Si ingresas una especie o un número de aves inusual, se abrirá un mensaje pidiéndote que confirmes tu listado. Si estás seguro de lo que viste, haz clic en el botón de "completar". Tu listado se enviará a una persona (revisor), quien revisa los listados de tu área. **Esta es una parte normal del proceso.** Es posible que incluso el revisor se comunique contigo para obtener más detalles acerca de tu listado.

### **Añadir más detalles**

Si ves algo inusual, cuéntanos detalles. Haz clic en el botón "Añadir detalles" junto al nombre de la especie de ave que estás reportando. Además, puedes compartir fotos y/o grabaciones de audio si las realizaste durante tu observación. Para agregar fotos y grabaciones a tu lista, debes hacer clic en el botón verde "**Enviar**" (ver abajo) y luego **Agregar multimedia** en la parte superior de la lista de aves en la página siguiente.

### **Enviar tu lista**

Presiona el botón "**Enviar**" que se encuentra en la parte inferior a la derecha, cuando hayas terminado. Inmediatamente verás una página de confirmación que muestra la lista que estás enviando.

**Enviar otra lista**

Si tienes otra lista, selecciona los enlaces que se encuentran a la derecha que te permitirán enviar otras lista de observaciones hechas desde la misma ubicación, fecha, etc.

**Corregir o modificar una lista**

Siempre puedes regresar para realizar cambios en tus listas de observaciones, ubicación o perfil. Inicia sesión en tu cuenta y haz clic en la pestaña "Mi eBird", en los sitios web de Contando Aves en Comunidad o eBird. Verás un resumen de las listas enviadas. Al lado izquierdo de la página, haz clic en "Listas" para seleccionar listas individuales para editar. Elije "Localidades" para mover o cambiar el nombre de las ubicaciones de observación de aves en el mapa.

---

---